

# Hansestadt Rostock

## Bürgerschaft

### N i e d e r s c h r i f t

#### Sitzung des Ortsbeirates Südstadt

---

Sitzungstermin: Donnerstag, 12.12.2013  
Sitzungsbeginn: 18:30 Uhr  
Sitzungsende: 20:30 Uhr  
Raum, Ort: SBZ "Heizhaus" Südstadt, Tychsenstraße 9b, 18059 Rostock

---

#### Sitzungsteilnehmer:

##### Anwesende Mitglieder

##### Vorsitz

Kristin Schröder DIE LINKE.

##### reguläre Mitglieder

Holger Frank CDU  
Horst Patzwahl DIE LINKE.  
Christopher Scheele SPD  
Renate Schlonske DIE LINKE.  
Dr. Sybille Bachmann Rostocker Bund/ Graue/  
Aufbruch 09  
Siegfried Aust FÜR Rostock

##### Verwaltung

Stephanie Bornstein Ortsamt Mitte  
Kathrin Karnatz Ortsamt Mitte  
Oliver Köppen Amt für Stadtentwicklung,  
Stadtplanung und Wirtschaft

##### Gäste

Andreas Schmitz Planer

##### Entschuldigte Mitglieder

##### reguläre Mitglieder

Dr. Gundula Moldenhauer	SPD	entschuldigt
Dr. Fred Mrotzek	CDU	nicht anwesend
Henning Wüstemann	BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN	nicht anwesend
Torben Bjarne Wolff	FDP	entschuldigt

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungen der Tagesordnung

- 3 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 14.11.2013
- 4 Wünsche und Anregungen der Einwohnerinnen und Einwohner
- 5 Beschlussvorlagen
- 5.1 Integrationskonzept für die Hansestadt Rostock  
Vorlage: 2013/BV/4916
- 6 Südliche Bahnhofsvorstadt-Untersuchung Ruhender Verkehr, Informationen durch das Amt für Stadtentwicklung, Stadtplanung und Wirtschaft
- 7 Bauanträge
- 7.1 Neubau-Erweiterung des Bürogebäudes für das Anwendungszentrum für Großstrukturen in der Produktionstechnik  
hier: 1. Nachtrag zur Baugenehmigung v. 25.09.2012, Az 01478-12  
-Containeraufstellung für technische Versuchsgeräte  
Rostock, A.-Einstein-Str. 30
- 7.2 Sanierung und Umbau des WIROtel-Jugend- und Studentenwohnhauses Süd und Einbau einer KITA für das ILL e. V.-Az 02885-13  
Rostock, E.-Schlesinger-Str. 37b
- 8 Berichte der Ausschüsse
- 9 Informationen der Ortsbeiratsvorsitzenden und der Ortsamtsleiterin
- 10 Verschiedenes

## **Protokoll:**

### **Öffentlicher Teil**

<b>TOP 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit</b>
---

Frau Schröder eröffnet die Sitzung, begrüßt die anwesenden Gäste und stellt die ordnungsgemäße Ladung fest.  
Der Ortsbeirates ist beschlussfähig.  
Herr Holger Frank wird durch Frau Schröder als neues Mitglied im OBR begrüßt und per Handschlag vereidigt.

<b>TOP 2 Änderungen der Tagesordnung</b>
--

Frau Bornstein beantragt, die Bauanträge für die Albert-Einstein-Straße 30-Containeraufstellung für technische Versuchsgeräte und die E.-Schlesinger-Str. 37b-Sanierung und Umbau WIROtel- Jugend- und Studentenhaus Süd als TOP 7 auf die Tagesordnung aufzunehmen.

Die so geänderte Tagesordnung wird einstimmig genehmigt.

**TOP 3 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 14.11.2013**

Herr Patzwahl bittet um redaktionelle Änderung im TOP 1 von „Herr Patzwahl als 1. Vorsitzender des Ortsbeirates.....“ auf „Herr Patzwahl als 1. stellv. Vorsitzender des Ortsbeirates.....“

Die Niederschrift wird einstimmig genehmigt.

**TOP 4 Wünsche und Anregungen der Einwohnerinnen und Einwohner**

keine

**TOP 5 Beschlussvorlagen**

**TOP 5.1 Integrationskonzept für die Hansestadt Rostock  
Vorlage: 2013/BV/4916**

Frau Schröder berichtet über ihre Teilnahme an der gemeinsamen Beratung der Präsidentin der Bürgerschaft mit den Ortsbeiräten am 27.11.2013 zum Integrationskonzept für die Hansestadt Rostock. In der Beratung erläuterte Frau Nelles, Integrationsbeauftragte der Hansestadt Rostock, das erarbeitete Konzept.

Das Integrationskonzept der HRO basiert auf der Grundlage zur Errichtung eines Kommunalen Netzwerkes zur Integration und Migration. Es wurde hiermit die Initiative ergriffen, Handlungsbedarfe für die Integrationspolitik der Stadt zu entwickeln und auch in Zukunft weiter daran zu arbeiten. Integration ist eine gesamtgesellschaftliche Aufgabe und damit auch eine gesamtstädtische Aufgabe. Zur Zielgruppe zählt somit die Gesamtbevölkerung der Hansestadt Rostock.

Es wurden für die HRO insgesamt 8 Handlungsfelder identifiziert:

1. Willkommensstruktur und interkulturelle Öffnung
2. Bildung/ Ausbildung
3. Sprachförderung
4. Qualifizierung/ Arbeit
5. Gesundheit/ Soziales
6. Politik und Gesellschaft
7. Interreligiöser Dialog
8. Integration im Stadtteil

In der Südstadt gibt es insgesamt 746 Migrantinnen und Migranten.

Der Ortsbeirat kann sich mit Wünschen, Anregungen oder Projektvorschlägen einbringen und diese an Frau Nelles herantragen.

**Beschluss:**

Die Bürgerschaft beschließt das Integrationskonzept der Hansestadt Rostock (Anlage)

**Abstimmung:**

Dafür:	7
Dagegen:	---
Enthaltungen:	---

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 6 Südliche Bahnhofsvorstadt-Untersuchung Ruhender Verkehr, Informationen durch das Amt für Stadtentwicklung, Stadtplanung und Wirtschaft**

Herr Köppen, Amt für Stadtentwicklung, Stadtplanung und Wirtschaft, und Herr Schmitz vom Verkehrsplanungsbüro PGN Kassel erläutern die Untersuchungen zum ruhenden Verkehr in der südlichen Bahnhofsvorstadt. Ziel der Untersuchungen war es ein Funktionskonzept mit Maßnahmen für ein Parkraummanagement zu erarbeiten.

In einer sehr anschaulichen Präsentation erläutert Herr Schmitz die Untersuchungen zum ruhenden Verkehr sowie die bisherigen Erkenntnisse zu den Sonderverkehren. Insbesondere geht er auf die vorhandene Parkplatzsituation, d. h. den Bestand von Parkplätzen im Untersuchungsgebiet und deren Auslastung zu verschiedenen Zeiten ein.

Zusammenfassend wurde festgestellt:

- Berufspendler/ Schüler/ Lehrer erzeugen einen großen Teil der Parkvorgänge tagsüber.
- Der Parkraum gerade im südlichen Bereich ist nachts überlastet.
- Insgesamt ist ausreichend Parkraum vorhanden.
- Es sind freie Kapazitäten auf dem Parkplatz Erich-Schlesinger-Straße über den gesamten Tag vorhanden.
- An vielen Stellen bestehen große Defizite in der baulichen Ausführung der Parkplätze.
- Es besteht eine deutliche Diskrepanz zwischen der Auslastung der gebührenpflichtigen und der gebührenfreien Parkplätze.

Weiter wurden die Stadthalle als Veranstaltungsort, Fernbuslinien, Sonderverkehre in Zusammenhang mit Kreuzfahrtschiffen, Sonderbedarfe bei Hansa- Rostock- Spielen, Taxi- sowie der Schienenersatzverkehr in die Untersuchung eingebunden.

**TOP 7 Bauanträge**

**TOP 7.1 Neubau-Erweiterung des Bürogebäudes für das Anwendungszentrum für Großstrukturen in der Produktionstechnik  
hier: 1. Nachtrag zur Baugenehmigung v. 25.09.2012, Az 01478-12  
-Containeraufstellung für technische Versuchsgeräte  
Rostock, A.-Einstein-Str. 30**

Es findet eine kurze Beratung statt.

**Beschluss:**

**Abstimmung:**

**Abstimmungsergebnis:**

Dafür:	6
Dagegen:	1
Enthaltungen:	---

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 7.2 Sanierung und Umbau des WIROtel-Jugend- und Studentenwohnhauses Süd und Einbau einer KITA für das ILL e. V.-Az 02885-13  
Rostock, E.-Schlesinger-Str. 37b**

Frau Bornstein informiert kurz über das Vorhaben.

Die Kindertagesstätte wird über 36 Kitaplätze sowie 24 Krippenplätze verfügen.

Die Ortsbeiratsmitglieder sehen die An- und Abfahrten der Eltern zur Kita über die derzeit

vorhandene Zufahrt problematisch. Hier besteht aus Sicht des OBR noch dringender Klärungsbedarf mit der WIRO.

**Abstimmung:**

Dafür:	7
Dagegen:	---
Enthaltungen:	---

**Abstimmungsergebnis:**

Angenommen	X
Abgelehnt	

**TOP 8    Berichte der Ausschüsse**

Ausschuss Bau/ Verkehr/ Ordnung:

Der Ausschuss hat nicht getagt.  
Herr Frank erklärt sich bereit im Ausschuss mitzuarbeiten.

Ausschuss Jugend/ Soziales/ Kultur:

Für das kommende Jahr wird die Begehung der Kinderspielplätze im Ortsteilbereich durchgeführt.

Herr Aust informiert darüber, dass die Überquerung der Erich-Schlesinger-Straße, aus Richtung Brahestraße kommend zu Kaufland, in Höhe der Bushaltestelle schwierig ist.

Der Bus darf in diesem Bereich nicht überholt werden, was von vielen Autofahrern ignoriert wird. Resultierend daraus entsteht für Fußgänger eine unübersichtliche Situation beim Überqueren der Straße.

→ Das Ortsamt wird eine Anfrage an 32.4, Verkehrsbehörde stellen, ob hier ein Unfallschwerpunkt liegt.

Weiterhin wurde durch Herrn Aust festgestellt, dass auf der markierten Sperrfläche Busse unzulässig bis zu 30 Minuten stehen.

Frau Schröder informiert über die Problematik Zufahrtsstraße von der Ernst-Heackel-Straße zur Hedwig-von-Goetzen-Straße.

Lieferverkehr, Gäste und Fahrradfahrer, die auf der abschüssigen Straße in das Wohngebiet fahren, übersehen den sehr unebenen Übergang von der öffentlichen Straße zur Privatstraße. Hier ergibt sich eine Gefahrenquelle durch Unterschiede im Straßenniveau.

Auch sind die herab fahrenden Radfahrer sehr spät von den Autofahrern zu erkennen.

Es wird der Vorschlag unterbreitet Schilder mit der Aufschrift „Spielstraße“ oder Tempo „30“ aufzustellen oder Temposchwellen aufzubringen.

→ Das Ortsamt wird die Anfrage an die Verkehrsbehörde weiterleiten

**TOP 9    Informationen der Ortsbeiratsvorsitzenden und der Ortsamtsleiterin**

Frau Bornstein informiert darüber, dass ein Antrag von „Bambini FA 2006“ zur Errichtung eines eigenen Trainingszentrums an der Schwaaner Landstraße/ Zur Mooskuhle vorliegt.

Es handelt sich um zwei Grundstücke an den Bahngleisen, die derzeit ungenutzt sind.

Es sollen zwei Kunstrasenspielfelder, ein Bewegungsspielplatz und ein eingeschossiges Wirtschaftsgebäude gebaut werden. Zu einem späteren Zeitpunkt ist ein überdachtes Spielfeld geplant.

Der Ortsbeirat spricht sich einstimmig dafür aus, das Vorhaben zu befürworten.

Dem Vorschlag des Ortsamtes, zukünftig alle Unterlagen (außer für Frau Schlonske)

per E-mail zu versenden wird zugestimmt.

Die Liste des Bauausschusses sollte im Januar ausgewertet werden.

Es kann davon ausgegangen werden, dass bis dahin alle Zuarbeiten bzw. Antworten von den einzelnen Ämtern vorliegen.

<b>TOP 10    Verschiedenes</b>
--------------------------------

Sitzungstermine:

OBR:                                09.01.2014, 18.30 Uhr SBZ „Heizhaus“, Tychsenstr. 9B, 18059 Rostock

Ausschuss

J/S/K:                                09.01.2014, 18.00 Uhr SBZ „Heizhaus“, Tychsenstr. 9B, 18059 Rostock

Ausschuss

B/V/O:                                08.01.2014, 11.00 Uhr, Ortsamt Mitte, Neuer Markt 1A, 18055 Rostock  
(Seiteneingang Große Wasserstr.)

---

Frau Kristin Schröder

---

Kathrin Karnatz